

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Finanzgericht Hamburg ze dne 21. listopadu 2005 ve věci Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Věc C-428/05)

(2006/C 36/44)

(Jednací jazyk: němčina)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Finanzgericht Hamburg (Německo) ze dne 21. listopadu 2005 ve věci Firma Laub GmbH & Co. Vieh & Fleisch Import-Export proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 2. prosince 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Finanzgericht Hamburg žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

Je náhrada ve smyslu čl. 11 odst. 3 prvního pododstavce první věty nařízení (EHS) č. 3665/87<sup>(1)</sup> poskytnuta neprávem a je ji proto nutno vrátit, pokud oprávněná osoba předloží platební podklady teprve v řízení o navrácení a po uplynutí lhůt podle čl. 47 odst. 2 a čl. 48 odst. 2a) nařízení (EHS) č. 3665/87?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 351, 14. 12. 1987, s. 1 (pozměněná verze viz Úř. věst. 1997, L 77, s. 12).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná rozsudkem tribunal d'instance de Saintes ze dne 16. listopadu 2005 ve věci Max Rampion a Marie-Jeanne Godard, vdaná Rampion, proti Franfinance SA a K par K SAS**

(Věc C-429/05)

(2006/C 36/45)

(Jednací jazyk: francouzština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla rozsudkem tribunal d'instance de Saintes ze dne 16. listopadu 2005 ve věci Max Rampion a Marie-Jeanne Godard, vdaná Rampion, proti Franfinance SA a K par K SAS, který došel kanceláři Soudního

dvora dne 2. prosince 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Tribunal d'instance de Saintes žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

1) Musejí být články 11 a 14 směrnice Rady 87/102/EHS ze dne 22. prosince 1986<sup>(1)</sup> vykládány v tom smyslu, že umožňují soudci použít pravidla vzájemné závislosti mezi smlouvou o úvěru a smlouvou o dodávce zboží nebo služeb financovanou tímto úvěrem, když smlouva o úvěru nezmiňuje financované zboží nebo byla uzavřena ve formě otevření úvěru bez zmínky o financovaném zboží?

2) Má směrnice Rady 87/102/EHS ze dne 22. prosince 1986 širší účel než pouhou ochranu spotřebitelů sahající až po organizaci trhu a umožňující soudci použít bez návrhu ustanovení, která z ní vyplývají?

<sup>(1)</sup> Směrnice Rady 87/102/EHS ze dne 22. prosince 1986 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se spotřebitelského úvěru (Úř. věst. L 42, s. 48).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Supremo Tribunal de Justiça ze dne 3. listopadu 2005 ve věci Merck Genéricos – Produtos Farmacêuticos, Lda. proti Merck & CO. INC. a Merck Sharp & Dohme, Lda.**

(Věc C-431/05)

(2006/C 36/46)

(Jednací jazyk: portugalština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Supremo Tribunal de Justiça ze dne 3. listopadu 2005 ve věci Merck Genéricos – Produtos Farmacêuticos, Lda. proti Merck & CO. INC. a Merck Sharp & Dohme, Lda., které došlo kanceláři Soudního dvora dne 5. prosince 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Supremo Tribunal de Justiça žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

1) Má Soudní dvůr pravomoc vykládat článek 33 dohody TRIPS<sup>(1)</sup>?

2) V případě kladné odpovědi na první otázku, musí vnitrostátní soudní orgány uvedený článek použít, z úřední povinnosti nebo na návrh účastníka řízení, ve sporech, které projednávají?

(<sup>1</sup>) Dohoda o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví, která tvoří přílohu 1C dohody zakládající Světovou obchodní organizaci, schválenou jménem Společenství, pokud jde o věci náležející do jeho působnosti, rozhodnutím Rady 94/800/ES ze dne 22. prosince 1994 (Úř. věst. L 336, s. 1).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Högsta domstolen ze dne 24. listopadu 2005 ve věci Unibet (London) Ltd a Unibet (International) Ltd proti Justitiekanslern (Švédsko)**

(Věc C-432/05)

(2006/C 36/47)

(Jednací jazyk: švédština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Högsta domstolen ze dne 24. listopadu 2005 ve věci Unibet (London) Ltd a Unibet (International) proti Justitiekanslern (Švédsko), které došlo kanceláři Soudního dvora dne 5. prosince 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Högsta domstolen žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

1) Musí být požadavek práva Společenství, aby vnitrostátní procesní pravidla poskytla účinnou ochranu práv jednotlivce vyplývajících z práva Společenství, vykládána tak, že žaloba na určení, že některá vnitrostátní hmotná ustanovení jsou v rozporu s článkem 49 ES, musí být přípustná v případě, že soulad těchto hmotných ustanovení s uvedeným článkem může být přezkoumán jinak pouze předběžně ve věcech týkajících se např. náhrady škody, porušení vnitrostátního hmotného ustanovení nebo soudní kontroly?

2) Znamená požadavek práva Společenství na účinnou právní ochranu, že vnitrostátní právní řád musí poskytnout dočasnou ochranu, na základě které mohou být vnitrostátní pravidla, která brání výkonu práva dovolávaného jednotlivcem na základě práva Společenství, nepoužita ve vztahu k

jednotlivci za tím účelem, aby posledně uvedený mohl vykonávat toto právo do té doby, než vnitrostátní soud vydá konečné rozhodnutí o otázce existence tohoto práva?

3) Je-li odpověď na druhou otázku kladná:

Vyplývá z práva Společenství, že v případě, že existují pochybnosti o souladu vnitrostátních ustanovení s právem Společenství, musí vnitrostátní soud při přezkoumání žádosti o dočasnou ochranu práv vyplývajících z práva Společenství uplatnit vnitrostátní ustanovení o podmínkách pro udělení dočasné ochrany, nebo musí vnitrostátní soud v takové situaci použít kritéria práva Společenství pro takovou dočasnou ochranu?

4) Je-li odpověď na třetí otázku, že musí být použita kritéria práva Společenství, která kritéria to jsou?

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná usnesením Handens tingsrätt ze dne 21. listopadu 2005 ve věci Åklagaren proti Larsovi Sandströmovi**

(Věc C-433/05)

(2006/C 36/48)

(Jednací jazyk: švédština)

Soudnímu dvoru Evropských společenství byla usnesením Handens tingsrätt ze dne 21. listopadu 2005 ve věci Åklagaren proti Larsovi Sandströmovi, které došlo kanceláři Soudního dvora dne 5. prosince 2005, podána žádost o rozhodnutí o předběžné otázce.

Handens tingsrätt žádá Soudní dvůr, aby rozhodl o následujících otázkách:

1) a) Brání směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/44/ES, kterou se mění směrnice 94/25/ES o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se rekreačních plavidel, vnitrostátní právní úpravě, která zakazuje používání vodních skútrů jinde, než na veřejných navigačních kanálech nebo vodní ploše, pro které místní orgány vydaly povolení podle čl. 3 odst. 1 nařízení o vodních skútrech (1993:1053, ve znění 2004:607)?